



ИОСИФ, ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РОССИИ

<Послание к датскому королевичу Вольдемару>

Смиренный Иосиф, Божиею милостью Патриарх Московский и всея Руси, королевичу Волдемару Христианусовичу, графу Шлезвигцкому и Голстенскому и иных, поздравляю и челом бью. Приими, государь королевич Волдемар Христианусович, сие писание, и прочти, и выразишь любително и, выразишь, не упрямясь, государь. Всего тебе государь царь и великий князь Михайло Федорович, всеа Руси самодержец, ищет и хочет доброво ныне и в будущий век, и своею, государь, упрямою доброго великого любительного и присвойного дела с его царским величеством не нарушь, но совершенно учини во всем (по) воле ево, по Бозе послушай: не от Бога тебя он, государь, его царское величество, отводит, но паще совершенно к Богу присвоет. Да и отец твой, великий государь Христианус король, показал совет свой к его царскому величеству и присвоитися похотел, тебя любимого сына своего к его царскому величеству отпустил, чтоб тебе жениться на его царского величества дочери, на царевне и великой княжне Ирине Михайловне, и с послы своими приказывал, что отпустил тебя на всей воли его царского величества и иметь тебя в чести, яко сына своего, аще изволит Бог тебе дочь его царского величества поняти. И тебе, государь, надобно его царского величества послушати и воли его ко благочестию во исполнение повинутися, да будеши в православной Христовой вере святые восточные церкви греческого православия и закона соединен купно с нами.

Изначала знаем вас, что вы именуется християне, но не во всем веру Христову держите прямо и во многих статьях разделяетесь от нас. От спасительного воплощения Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа были римляне и сам папа в единой вере с греками

без мала не пятьсот лет, и на всех вселенских седми соборех все папежи римстии едино со греками предание вере, от самех святых апостол символ приемше, написали, такоже и правила многия о церковных чинех и о утверждении вере церкви предали и укрепили едину веру и едино крещение и едино приношение святых таин приносить, тело и кровь Христову, еже есть квасный хлеб, а не опреснок, и вино и воду. О том в наших книгах, с греческих книг предложены, писма много есть, якоже прияхом таково предание от святых апостол и от апостолских наместник. И потом папа римский и которыя страны христьянския к Риму прилежащая во Италии, Лагварди, и фрузи, и германе, еже и немци наричем, нарушили во исповедании православныя веры, еже о Святем Дусе, приложили исхождение Святому Духу и от Сына; и потом вместо квасного хлеба опресноки начаша в божественней службе действовать и причащати, оболгающе святого апостола Петра и святых отец, будто от них прияли таково предание о опресноцех, такоже и о святых образех древнее предание, еже поклонятися им и почитать, все то отгинули и иная многая предания святых отец, еже о церковных чинех, и о крещении, и о поповском поставлении, и о иных святых церковных тайнах, все то нарушили и не по чину действуют.

<...> некто явился учитель в ваших немецких странах Мартин Лютор и Кальвин и инии учителя, и тии смутили царей и королей своим ложным учением, и много против Евангелия писали, и вселенские соборы и преданные посты отгинули, и самово римского папу и с ево кафолицкою верою ни во что поставили; а греки и Русь такоже римского папу и с его к Риму прилежащими странами для их отступления от вселенских патриарх отгинули же от соборные церкви, а назвали соборную кафолицкую церковь едину восточную, которая седмию вселенскими соборы утвержденую веру держит во всем не нарушно, целу и невредиму соблюдает и до днесь по пророческому Исаину словеси: от Сиона изыде закон, и слово Господне от Иерусалима, а не от Рима, ниже от немецких стран учителей.

И тех ради многих расколов в вере исповедаем и крещение во едину святую соборную апостольскую церковь во оставление грехов едино, и аще едино крещение есть, то уже римляне и германе соблазнилися, не крестящися прямым крещением, якоже изначала предано святыми апостолами и святыми вселенскими седмию соборы, в три погружения, еже и до ныне у греков и у нас, Руси, невредимо

соблюдаемо есть. И того ради хотящим приходити ко истинной светлосиятельной христианской греческой вере те облудныя, вново прибывшия, после седми вселенских соборов внесеныя ереси от лживых учителей разтленно. А втораго крещения несть, по апостолу: Един Господь, едина вера, едино крещение во Отца и Сына и Святаго Духа, Единого Бога в триех лицах с тремя погружении, а не во обливании, по апостолу: елицы во Христа креститесь, в смерть Его креститесь, во имя триех Ипостасей, рекше, во имя Отца погружение, и паки во имя Сына погружение, и потом во имя Святаго Духа погружение; у всех триех Ипостасей погружение, прилагаяще аминь. И то есть истинное едино крещение во оставление грехов, по тридневной смерти Спасове и по тридневном востании Его от мертвых погружаемся и паки восстаем — то есть тайна нашего крещения; а не обливаемся, якоже римляне и иные отпавшие веры, от праваго крещения, обливают, не разньственне по Ипостасем, во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа, со едином аминем, но мы к коейждо Ипостаси аминь приглашаем. И Сам бо Спаситель наш и Господь Исус Христос егда прииде креститися ко Ивану на Иордань, (и) глаголаше ему Иван: како дерзну прикоснутися версе Твоем, Владыко? Аз раб Твой, аз требую от Тебе креститися, а Ты ли грядеши ко Мне? в чие же Тя, Владыко и Царю славы, имя крещу? во Отче ли? но Сего носиши в Себе по божеству; в Сына ли, Человеколюбче? Но Сам еси воплощайся; в Духа ли Святаго Утешителя? Но Сего веси даяти верными Своими усты. И рече ему Господь: остави ныне; тако бо подобает исполнити всяку правду. И тако крести Его Иван Предотеча во Ердани реце, погрузив, держа за пречистый верх главы Его, а не облиа Его Иван Предтеча водою, но погрузи Его в воде, во образование нам оставль крещение, не требуя безгрешный Господь крещения, крестися, но нам образ дая. И тако крестився, изыде от воды, и се разверзошася небеса, и Дух, яко голубь, сниде Нань, и глас бысть глаголющ от Отца: Се есть Сын Мой возлюбленный, о Нем же благоволих. И тако бысть самое истинное Тройческаго Имени познание, по Спасову глаголу, еже рече, посылая учеников Своих на проповедание и повелевая им крестити вся языки во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа. О сем пишет и Климент, папа римский, ученик святаго апостола Петра: егда Петр апостол крещаше в Риме народы, помазав святым маслом на всех удех крестаобразно, и повеле внити в реку и погрузится трижды во имя Отца, и во имя Сына, и во имя Святаго Духа. Сему же бывшу, возгреме гром

с небесе страшно, яко поколебался всему граду; явишажеся тогда луча огненны и страшны, пришествие бо Святаго Духа осени их. И потом мазаше крещаемых хризмою, сиречь святым миром, тело, очи, уста, ноздри, уши, и таже повеле надевати на них Линови епископу и сущим с ним презвитером венцы червленые на главы их, обязати на нихже кресты, и одевати их в белыя ризы и свечи в руках держати и ити в церковь и ту препочити. И сий чин апостолскаго предания содержит святая соборная восточная церковь крепко и ненарушно и до днесь, прием таковое предание от святых апостол и от апостолских учеников и наместников, от святых отец. И аще кто хочет подлинно ведати о многих священных церковных преданиях и чинах, якоже прияли греки (от) самех святых апостол предание истинное о народном крещении и о поставлении епископ, как Сам Господь Исус Христос поставил Своима пречистыма рукама перваго епископа Иерусалиму Иякова, по плоти брата Своего, Ияков же апостол и прочии апостолы, по Господню повелению, такоже поставляли епископов и попов, и прочие церковные чины и предания разпространяхуся, и о том у нас с греческих древних книг писма много есть и римских учителей, покамест во единой вере со греки были и несумненно веровали апостолским учением и отеческим преданием, но и паче же Климента, ученика святаго апостола Петра, и Дионисия Ареопагита, ученика святаго апостола Павла, списания многа о крещении и о поповстве, и о женитве, и о причастии тела Христова в квасном хлебе, якоже и апостол Павел свидетелствует, глаголя: аз приях от Господа, еже и предах вам, яко Господь Исус в ночь, в нюже предан бываше, прием хлеб, даяше учеником, глаголя: се есть тело Мое, а не опреснок, но квасный хлеб; такоже и чашу подав им, рече: се есть кровь Моя новаго завета. И о том многое свидетелство многих святых отец в наших греческих и русских книгах есть, что самое святых апостол предание в квасном хлебе, а не во опресноце едином, но в дву особах, в хлебе и вине, а не новосмышленное за полтора ста лет от сих мест Мартина Лютора и Кальвина и Михаля Сервета и прочих, их же учение слабое и лехкое немецкия страны держат. И тебе б, государь королевич Валдемар Христианусович, граф Шлезвитцкий и Голстенский и иных, безо всякаго размышления и спору избрати лутчее не токмо в нынешнем веце, но и в грядущий век, в животе вечнем, присвоитися бы тебе святей соборней и апостольстей восточной церкви греческаго православия, и прияти б святое крещение во Святую и единосущную неразделимую Троицу:

Отца, и Сына, и Святаго Духа, в три погружения, и благочестиваго великаго государя нашего царя и великаго князя Михайла Федоровича всеа Русии, его царского величества, послушати и волю его по Бозе сотворити, а о том сомнения не держати, аще и крещен еси, но не совершено, государь, вашае веры крещение, требует истиннаго исполнения, и тако будет едино крещение во святую соборную и апостольскую церковь, а не второе, и у нас бо втораго крещения несть но недостаточное исполняем. А будет, государь, то себе ставишь во грех, что приступите ко святому крещению, во исполнение вашего крещения, и мнишь второе крещение быти, и за то чаешь от Бога себе какого наказания, и тот твой грех, но да не будет грех, но истинный свет! аз, смиренный патриарх, со всем освященным собором приемлем на себя, и будь на нас тот мнимый тобою грех, а не на тебе. Молю тя, государь, яко приснаго любимаго сына своего: приими, государь, нашу православную истинную греческаго православия веру, восприими крещение, буди, государь, с нами единомыслен, присовокупися святей соборней и апостолстей восточной церкви. И егда сподобишися, государь, великаго дара получитьи, тогда и сам познаеши совершенно в сердцы своем благодать Святаго Духа, и будеши сын света и наследник Царствия Небеснаго; прочее же да будет Бог мира с вашим величеством ныне и в день века. Аминь.

